

Redacția, Administrația și  
Tipografia:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22  
Jurnali neerlandezi nu se pri-  
mască. Manuscrise nu se re-  
trimite!

Biroaurile de anunțuri:  
Brașov, piața mare Nr. 22.  
Inserate mai primesc în Viena  
Andolfi Mosse, Hausenstein & Vogler  
(sso Mosse), Hamrick Schalk, Alois  
Harndt, M. Dukes, J. Oppel, J. Dan-  
enberg; în Budapesta: A. V. Gold-  
berger, Anton Naser, Eckstein Bernau;  
în Frankfurt: G. L. Dandl; în Ham-  
burg: A. Steiner.

Prețul inserțiilor: o serie  
gazdăndă pe o coloană 8 or  
și 90 or. timbru pentru o pu-  
blicare. Publicări mai dese  
după tariful și învoială.  
Reclame pe pagina III-a o  
serie 10 or. v. a. s. 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI

ANULU LIII.

„Gazeta” este în fiecare zi  
Abonamente pentru Anul-Ordin: în  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 franci, pe trei luni  
10 franci.  
Se primumără la toate oficiile  
postale din țară și din afară  
și la dd. colectorii.  
Abonamentul pentru Brașov:  
la administrație, piața mare  
Nr. 22, etajul I.: pe un an  
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei  
luni 2 fl. 50 cr. Cu dușniul în  
casă: Pe un an 12 fl., pe  
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Un eșemplar 5 cr. v. a. s. 15 bani.  
Atât abonamentele cât și  
inserțiile sunt a se plăti  
înainte.

Nr. 99.

Brașov, Joi 3 (15) Maiu

1890.

Brașov, 2 Maiu st. v.

Măne serbăm aniversarea mă-  
reței zile de 3/15 Maiu 1848, — o  
serbăm cu lacrimi în ochi, dér  
aceste nu sunt lacrimi de bucurie,  
ci de profundă durere pentru ceea  
ce am pierdut de atunci până  
aici și pentru ceea ce putem să  
mai pierdem.

Am pierdut acel curagiu al  
opiniunii, cea tără morală, cea  
firmă rezoluție în lupta pentru  
bunurile cele mai scumpe ale unui  
popor, de care era pătunsă mica  
pleiadă a luptătorilor noștri d'ina-  
inte de 1848 și care și-a aflat es-  
presiunea sa cea mai înaltă în  
adunarea cea mare poporală de pe  
Câmpul Libertății, și suntem în  
pericol de-a pierde încă și mai  
mult: — încrederea în propriile  
nostre forțe, în misiunea nobilă,  
ce ne este dată dela prevedință și  
nouă, ca și celorlalte popore con-  
locuite.

Temerile aceste pot fi esage-  
rate, pôte, că ne copleșesc im-  
presiunile triste ale momentului,  
dér decât privim îndărătul nostru  
la calea ce am parcurs-o în ulti-  
mele trei decenii, ni-se pare, ca și  
când sclăvia corporală de atunci  
am fi schimbat-o c'o sclăvia mor-  
ală, care ne face să tresărim la  
cel mai mic șgomot, la cea  
mai mică suflare a vântului, ce  
mișcă frunzele din pom, cum tre-  
sare sclavul la cel mai mic  
zuruit al lanțurilor sale.

Mulți pôte vor dice, că vre-  
mile sunt de-așa, că trebuințele  
omului de astăzi sunt mult mai  
marî ca odinioară și că entusias-  
mul pentru cauză a trebuit să  
se răcescă fiindcă nu sunt mijloce  
de ajuns. Ce lasă, ce condamna-  
bilă, ce lipsită de ori-ce nobletă a  
inimei este o asemenea afirmare!  
Dér mai mult, ea în realitate nici  
nu e fundată.

Să tragem numai o paralelă  
între starea materială a poporului

român din Transilvania și Unga-  
ria de dinainte de 1848 și între  
cea de astăzi și ne vom convinge,  
că deși în comparație cu alte  
popore e încă cât se pôte de rea,  
totuși e neasemănat mai bună  
de cum era pe timpurile când țe-  
ranul era legat de gliă și nu  
putea numi nimic al său. Și apoi  
unde erau puterile noastre intelec-  
tuale de atunci și unde sunt cele  
de acum, câți sciau carte înainte  
de 1848 și cât de mare e nume-  
rul acelor adî!

Dér trăim în epoca „gloriosă”  
a intereselor particulare. Acesta  
ne spune tot. Când cineva este  
preocupat numai de cinstita lui  
personalitate, când visază numai  
de posturi grase, de cruci pe piept  
și alte măruntșuri de aceste, apte  
de-a satisface multelor cerințe  
ale interesului și orgoliului perso-  
nal, adevărat, că nu mai este  
capabil de a lupta pentru binele  
comun, pentru ideile cele marî  
ale progresului societății, în mij-  
locul căreia trăește, și-a poporu-  
lui din care s'a născut. Cu atăt  
mai puțin se pôte pretinde dela  
un asemenea om entuziasm  
național, când el este entusias-  
mat numai pentru persoana sa,  
pentru emintele calității închipuite  
ale ei; asemenea nu poți cere de  
la el un avânt mai nobil o  
judecată obiectivă și dreptă, când  
el se ocupă numai și numai de  
prețuitul său subiect și cu alte  
prea stimate subiecte, dela carî de-  
pinde subiectivitatea sa.

Am schițat, numai cu pu-  
ține cuvinte, figura tipică a tim-  
pului nostru, dér ajunge spre a  
ne convinge cât de valabil este  
argumentul acelor, carî susțin,  
că suntem pré séraci și de aceea  
nu ne mai putem avânta la acel  
nobil entuziasm, care a încăl-  
dît piepturile antecesorilor noș-  
tri, carî, deși numai o mână de  
omeni, au știut să lupte cu atăta  
curagiu și abnegație de sine

pentru cauza cea mare și sfântă  
a poporului român.

Și ore generațiunea noastră de  
astăzi se nu mai fiă capabilă de  
acel foc sfânt al entusias-  
mului, care a caracterizat pe  
acele nobile figuri ale trecutului  
nostru? Se bucură ore acuma po-  
porul român de toate libertățile,  
este existența lui asigurată pentru  
tote timpurile?..

Am comite o crimă din cele  
mai marî când, în nisce momente  
de suprem pericul pentru des-  
voltarea noastră națională, am du-  
bita în bunăvoința, în curagiu  
și în puterea de abnegație a  
Românilor de astăzi.

Din norocire simburile este  
încă sănătoș. Tote încercă-  
rile dușmanilor noștri de-a pē-  
trunde până la el și de a-lu mo-  
lipsi au rămas și vor rămâne  
zadarnice.

Rēlul cel mai mare însă nu  
ne vine dela străini, el vine din  
mijlocul nostru. Amortēla și in-  
diferentismul, care a cuprins în  
mare parte mai ales generațiunea  
noastră mai tineră, își are cauzele  
sale în acele idei periculoșe, carî  
se propagă cu o cutezanță nespūsă  
de cătră cei ce se închină interese-  
lor meschine personale. Înaintea  
acestoru felu de omeni nu mai e  
nimic sfânt, ei își bat joc de  
totu trecutul poporului român,  
ridu, când le vorbesc de marile  
idei, carî au însuflețit pe Români  
în diferite epoce, precum și la  
memorabila adunare națională de  
pe Câmpul Libertății. Pentru ei  
tote au fost numai nisce simple  
comedii, chiar și sacrificiile aduse  
de cătră Români pe altarul na-  
țiunii.

Nu li-a succes și nu le va  
succede însă nici acestor neferi-  
ciți a invenina isvorul din care  
au să se nutrească nouele genera-  
țiuni, de unde au să-și ia entusias-  
mul pentru totu ce e nobil,

măreț și spre binele și folosul  
poporului român.

Da! entuziasmul nu este o  
nebuniă, el este motorul cel  
mai puternic al progresului și  
al civilizației de astăzi. Fără  
entuziasm nu se pôte face nimic  
mare, mai puțin însă se pôte  
lupta pentru drepturile, cultura și  
existența națională a unui popor.

Sacrul entuziasm al dreptei  
cauze ne va da și nouă îndoită  
putere pentru grelele lupte, ce ne  
mai stau înainte. Fiă, ca epoca cea  
mare, în care intrăm, să nu ne  
găsescă numai suflete mici!

\*

Așa am scris în presera zi-  
lei de 3/15 Maiu 1879, atunci când  
se ivi mai înteu norul cel  
greu și amenințator al maghia-  
risărei școlilor noastre.

După cele esperate în acești  
11 ani, ce am mai avé să schim-  
băm și ce să mai adagem alta  
la cele șise atunci, decât, că mă-  
rindu-se pericolele, ce amenință  
existența noastră națională, se cere  
cu atăt mai mult curagiu și in-  
sufletire, cu atăt mai mult ab-  
negație din parte-ne, spre a în-  
frunta pericolele ce amenință  
limba și naționalitatea noastră!

## DIN AFARĂ

Pregătiri rusești de rășoin.

Se șrie din Viena: Șciri șosite din  
Petersburg spun, că în Gacina s'a fi-  
nut sub președința Țarului o conferență  
militară la care au luat parte și Hub-  
benet, ministrul lucrărilor publice, și  
Visnegradski, ministrul de finanțe ru-  
sesce. În conferința acesta s'a hotărît,  
ca o mulțime de linii ferate, precum li-  
niile ferate din împrejurimea Petersbur-  
gului, Moscvei, Varșoviei și cele dela gra-  
nițele rusești-germane să se duplice și  
să se adune încă în anul acesta marî  
provisiuni pentru armată, în districtele  
militare ale Varșoviei și Petersburgului.  
Acestea le află de bine a se face cu cea  
mai mare grabă șefii statelor majore

## FOILETONULU „GAZ. TRANS.”

### Macsimele și reflecșiunile lui de la Roche foucauld.

În romănesce de I. G. Barișiu.

Adesea este mai mult orgoliu decât  
bunătate de inimă, ceea ce ne face a  
compătimi pe amicii noștri în nefericire.  
Pentru a le arăta, că suntem mai pe  
sus de ei, le dăm probe despre com-  
pătirea noastră.

—x—

Esistă un escendent în bine și în  
rēu, pe care nu-l mai simțim.

—x—

Să nu cređă cineva, că virtutea află  
atăt apărători, ca și viciul.

—x—

Dintre toate pasiunile violente, mai  
puțin rău le stă la femei amorul.

—x—

Vanitatea este în stare să ne în-  
demne mai adesea, ca intelința, a face  
lucruri contra gustului nostru.

—x—

Sunt însușiri rele, carî dau nascere  
la talente marî.

—x—

Nici odată nu dorim cu înfocare,  
ceea-ce dorim din prudentă.

—x—

Tote aptitudinile noastre naturale  
sunt nesigure și dubioșe, în bine ca și  
în rău, și mai toate sunt jocul întâm-  
plării.

—x—

Mândria este minunată de curiosă,  
ca toate pasiunile. Ne este rușine a re-  
cunoșce, că suntem jalusi, și căutăm  
a ne arăta, ca și când am fi fost  
că am fi în stare a deveni.

—x—

Orî-căt de rar este amorul ade-  
vărat, totuși el nu este așa rar, ca  
amiciția adevărată.

—x—

Sunt puține femei ale căror merit  
să dureze mai mult ca frumșea lor.

—x—

Destăinurile intime adesea n'au altă  
basă, decât dorința de a fi compătimit  
său admirat.

—x—

Invidia noastră durează totdeauna mai  
mult, ca fericirea acelor, pe carî i invi-  
diam.

—x—

Fantasia nu pôte născoci atâtea  
nădrăvănii, câte sunt dela natură în  
inima fiă-cărui om.

—x—

Nu mai omeni firmi sunt capabili  
de-o adevărată blăndețe, cei carî apar

blândi sunt de obicei numai slabi și  
se amărăsc ușor.

—x—

Slăbiciunea se opune mai tare vir-  
tutii decât viciului.

—x—

Ceea ce face durerea rușinei și a  
jalusiei mai amară este, că vanitatea nu  
pôte servi a o purta.

—x—

Buna-cuviință nu este impūsă ca  
lege și totuși este mai bine observată.

—x—

Unei inteligențe juste nu i va fi așa  
greu a ceda unor capete sucite, decât  
a le conduce.

—x—

Sfiala este un defect, pe care este  
periculos a-lu adonia la aceia, pe carî  
voim a-i scăpa de ea.

—x—

Nimic nu este așa rar, ca ade-  
vărate bunătate de inimă; chiar cel  
ce crede a o avé, are de ordinar nu  
mai complexanță său slăbiciune.

—x—

Inteligența se acată, din lene său  
obicei, de lucruri carî sunt ușore  
său plăcute. Acest obicei ne țermu-  
resce mereu cunoscințele noastre și  
niciodată nu și-a dat un om silința a-și  
desvolta mintea sa atăt de mult său

a fi mers așa de departe, pe cât ar fi  
putut ajunge.

—x—

De ordinar vorbim pe alții de  
rēu mai mult din vanitate decât din  
rēutate.

—x—

Când inima suferă încă de conse-  
cențele unei pasiuni, contractăm mai  
ușor una nouă, decât când suntem de  
totu vindecați.

—x—

Sunt totuși mai mulți omeni lip-  
șiți de egoism, decât de invidie.

—x—

În spiritul nostru se află mai multă  
indispoziție, ca în corpul nostru.

—x—

Dispozițiunea liniștită său agitată a  
sufletului nostru nu depinde așa mult  
dela ceea ce ni s'a întâmplat decisiv  
în vieț, decât mai mult dela o serie  
de mici lucruri, ce ne-au atins plăcut  
său neplăcut, care ni-se întâmplă în  
fiă-care zi.

—x—

N'ajută unei femei nimic, decât  
este tineră și urită său frumoșă și nu  
tineră.

—x—

Orî cât ar fi omenii de răi, totuși  
nu cuteză a păși ca inimi carî virtuții

militare, pentru ca armata rusă să se organizeze radical pe alte baze în ceea ce privește prevederea ei cu cele de lipsă pentru război. Pentru câștigarea sumelor de bani trebuincioase, conferența a hotărât, ca la totu casul să se încungiere contractarea unui împrumut în afară. Pe seama marinei s'a comandat construirea mai multor vapore cuirasate. S'a hotărât mai departe, ca în Marea-Negră să se așeze o flotilă de recunoștere, er cea existentă deja să se întărească în mod însemnat. Plaurile acestea sunt sprijinite în cel mai puternic mod de ministrul de finanțe Visnegradski și în urma acesta Țarul încă și-a dat învoirea. Vaporele acestea la casu de mobilizare se pun la dispoziția ministrului de marină. Construcția vaporilor va fi așa, ca ele vor pute fi întrebuințate pe mare ca și pe riu, și vor fi întrebuințate la transportarea armatelor fără de nici o piedecă sau întârziere de timp. Ministrul lucrărilor publice, care se bucură de o deosebită simpatie a Țarului, va face în curând o călătorie de inspecție în Rusia-sudică, în Caucaș și în porturile Mării-Negre. Călătoriei ministrului i-se dă în cercurile diplomatice din Petersburg și Viena mare importanță politică.

#### Procesul lui Panița.

În partea a doua a acusei se cuprind modul cum au voit conjurații să inscenaze revoluția. Planul le era, ca pe principele Ferdinand să-l prindă atunci, când se va întorce din călătorie sa din Europa. Întempleră însă a făcutu, că principele n'a sosit în ziua când îl așteptau conjurații, și deci zădărnindu-se această primă încercare, Panița cu Rizov au țesut firele unui nou plan de atentat. Armați cu revolvere au colindat noaptea din casă în casă, ca prin terorism să amenințări să-și câștige complicit. Ei însă au fost respinși preutindenți până și de Kisov și Ciardarov, cărora Panița li-a recomandat să ia în mână lor comanda armatei și să facă revoluția pentru a răsturna guvernul.

Etă cum era plănuită conjurația: În ziua când avea să sosesc principele în Sofia, garda de onore avea să fie compusă dintr'o companie recrutată din conjurați. Două escadrone de călăreți trebuiau să stea gata în casarmă, ca la un semn datu unui escadron să intre în centrul orașului pentru susținerea ordinii, er celalalt să cuprindă gara. Asemenea trebuia să stea gata și o baterie de tunuri; toate celelalte despărțiminte ale armatei, der mai ales acele, cari nu erau amestecate în conjurația, trebuiau să formeze pe strade șpaliră, er decă aceștia ar fi voit să fugă la casarmă pentru ca să se înarmeze, soldatii rămași acolo să-i impedeze și astfel născându-se confuziune, cei puși la pândă să

și decă o incomodează, apoi își dau aerul, ca și când o-ar ține de neveritabil și i' impută crime.

—x—

Adesea trece cineva dela amoru la ambițiune, der rar er întorce cineva dela ambițiune la amoru.

—x—

Cel mai estremu grad alu sgarceniei rătăcesce mai totdeauna. Nici o pasiune nu se îndepărtează așa tare de ținta sa, peste nici una prezentul nu are atăta putere în contul viitorului.

—x—

Sgarcenia are adesea efecte cu totul contrare: sunt forte mult omeni, cari își sacrifică totă averea unor speranțe dubioase și îndepărtate, și alții, cari pentru mic favoruri prezente refuză mari câștiguri viitoare.

—x—

Se pare, că omenii nu află încă la ei destule defecte: ei măresc numărul lor cu niște anumite particularități, cu care se împodobesc, și le perfecționează pe acestea cu atăta îngrijire, încât în urmă devin defecte firesci, pe care apoi nu mai sunt în stare a le depune.

lucru din război. Planul era, ca garda de onore staționată la gară în momentul când principele se va da jos din cupeu să pună mâna pe el și pe toți miniștri, cari îl așteptau spre întempinare și să-i țină într'un loc ascuns. Der fiind-că planul acesta n'a reușit, conjurații au iscodit altul, și anume: Intr'o zi anumite sentințele dela palat aveau să fie compuse din complicit ai conjuraților și când miniștrii dimpreună cu principele și generalul șef al armatei se vor afla în palat, să-i prindă. Conjurații aveau de gând să înoujure ori-ce vrsare de sânge, der cu toate acestea lozina lor era uciderea tuturor acelor, cari se vor opune. La casu când planul lor va reuși, să conchieme numai decăt într'o adunare pe toți conducătorii partidelor politice cu scop de-a alege un ministeriu alu coalițiunii. Conjurații hotărâseră deja, că cei aleși ca miniștri, decă nu vor voi să-și ocupe postul, să fie împușcați în timp de 24 de ore. În timpul acesta ar fi sosit din Rusia generalul Domontovich ca să sprijinescă conchiemarea adunării naționale pentru alegerea noului guvern și a principelui.

În noaptea de 11 spre 12 Ianuarie conjurații au încercat să ducă în îndeplinire planul acesta. Panița a chemat la sine pe locotenentul Rizov. Acesta și-a luat un revolver și a mers la locuința lui Panița, care numai după miezul nopții a sosit acasă, și-a luat mantaua și un revolver mare și Panița, cu Rizov și cu servitorul, după ce și-a luat rămas bun dela femeia sa, care plângea și care l'a rugat să n'oujure vrsarea de sânge, au mers la otelul Vitosa unde au sculat din somn pe Arnaudov dimpreună cu care s'au dus la casa lui Dr. Markov. Aici porța era închisă. Servitorul lui Panița însă a sărit pe o ferăstră și a deschis porța. Panița cu Rizov au intrat de-a dreptul în odaia lui Markov, er Arnaudov a rămas în curte. Panița i-a distu lui Markov: „Suntem tradați; ai văduț astăzi pe căpitanul poliției, care scie de planul nostru, că a intrat ați la mine. Acum totul atâră dela subcolonelul Kisov. Tu ești rudenă cu el, să mergem la el, căci neapărat trebuie să-i vorbesc. Numai elu poate să mântuească situațiunea.“ Markov însă n'a voit să-i însoțescă până la Kisov; atunci Panița a scos sabia și a poruncit lui Rizov să țintescă spre Markov. Rizov ținti revolverul asupra lui Markov, er Panița punându-i sabia în pept a poruncit lui Markov să scrie următoarea scrisore: „Iubite Kisov! Dă atențiune vorbelor omenilor acestora. Starea Bulgariei e critică și singur dela tine atâră ca situația să se întorcă spre bine.“ Markov a scris și a scrisor această scrisore. Panița și cu Rizov apoi au mers cu scrisorea la subcolonelul Kisov, unde numai cu mare greutate au putut intra în curte și în casă, căci sentinela le făcea opoziție. Conjurații au sculat pe Kisov, er Panița i-a distu: „Am venit să-ți recomand primirea comandei supreme a armatei și să te provoc, să dobori guvernul actual, care incură în mari pericole pe Bulgaria.“ Kisov însă s'a opus, er Panița a eșit, a luat dela Rizov scrisora lui Markov și intrându erăși a dat' lui Kisov, dându-i din nou să-i sprijinescă în planurile lor. Kisov însă s'a opus cu hotărâre, er Panița văduțu decă a eșit murmurând: „o să-ți facu eu buclucuri!“ Pe drum, Panița l'a mână pe Rizov la regimentul de cavalerie să-l agiteze la răscoală, der Rizov temându-se de un fiasco n'a voit să meargă și astfel s'au dus amândoi la căpitanul Ciardarov. Intrară la el, Panița cu Rizov, au sculat pe căpitanul și l'au provocat să-și pună pe picior de revoluția compania, der Ciardarov nu s'a învoit. Fiind-că se făcea ziua, Panița cu Rizov s'au dus la locuințele lor, mându de nesuccesul conjurației.

## SCRILE ȚILEI.

„Mennek Oláhországba“. (Se duc în Valahia.) Lui „Erd. Hirado“ i-se scrie din Huniádora, că între locuitorii comunei *Albacu* din comitatul Turdaria e mare turburare de un timp încoco. Toți se pregătesc să meargă în România. Locuitorii comunei acesteia, 4—5000, trăiau până acum făcându negoț cu lemnăria pentru edificii. Erariul și proprietarii de păduri însă au oprit strict pe țeran de-a mai neguțatori cu lemnăria și în urma acesta toți locuitorii comunei și-au pierdut și unicul isvor de traiu ce-lu aveau până acum. Împrejurarea acesta a produs mare amărăciune între popor, din care causă o mare parte a emigrat deja. Prin Hunedora se vorbește, că poporul este amăgit la emigrare de agenți veniți dela granițele române și se dăce și aceea, că Albăcenii au trimis o deputațiune pentru a cerceta locurile din noua lor patriă (ca Maghiarii la Zalan) și decă aceste le vor plăce, întrăga comună va emigra. Faptu e, că de 3—4 săptămâni încoco poporul nu vorbește de altceva decăt de emigrare și mereu dăce, că decă erariul nu-i va lăsa să se folosescă de păduri, vor părăsi această țară.

Insa-și fôia ungurăscă spune, că erariul cu proprietarii de păduri li-a luat bieților omeni unicul isvor de traiu și cu toate acestea totu „agenții“ străini îi îndemă la emigrare! Nu scii ce să crești: ipocrisia și rătăte, ori sărăcia duhului le conduce condeiul gazetarilor unguri pe răbduria hărții? Va fi pôte pr târziu, când regimul își va mușca buzele pentru vitregimea sa față cu bieții țeran!

\*\*

Pentru contribuabili. Ministrul de finanțe Wekerle a adresat direcțiunilor financiare în afacerea măsurării dării de câștig clasa a treia o circulară, care dă instrucțiuni în privința bazei și modalităților de măsurare a dării. Deoptrivă se pune pondu pe aflarea venitului pentru a dréptă măsurare a dării și pe aceea, ca organele financiare să se abțină dela sporiri de dare și la întreprinderile industriale ori alte afaceri să ția sémă de desvoltarea ori de decădinta isvorului de câștig.

De n'ar rămân cerulara numai cernă neagră pe hărții.

\*\*

Reforma instituțiunii telegrafelor. Directorul suprem alu postelor și telegrafelor, consilierul ministerial Ludwig Koller scrie într'o broșură, că scopul reformei este o însemnată reducere a cheltueleur de regi la oficiile telegrafice, în urma căreia s'ar pôte reduce în mod însemnat și tacele telegrafice; mai departe o simplificare a procedurii la predarea depeșelor și asigurarea unei repeși și nedefectuoase espedieri. Acestea se pôte ajunge prin întrebuințarea automaților. În broșură se arată, cum se procede cu automații, prin cari pe unu și acelaș conductor se obține o lucrare de 4—6 ori mai mare a unei mașini Morse, și de 2—3 ori mai mare a unei mașini Hughes. Pentru acesta va fi nevoi numai de 75 procente din funcționarii de manipulare, ceea ce însemneză o mare economie.

\*\*

Sfântul Sinod alu bisericei autocefale ortodoxe a României fu convocat în sesiune de primăveră pe ziua de 1 (13) Maiu.

\*\*

Daru bisericei. Văduva Simina Cusman, din Chelmac, din evlavia creștină și iubire adevărată față de biserică, în memoria soțului și Damaschin Cusman, a donat pentru biserică de acolo un rând de odăjdii din catifea neagră, în preț de 60 fl.

\*\*

Notele de 1 fl. dela 1882, precum spune „Erdelyi Hirado“, numai până la

18 (30) Iunie 1890 vor fi primite ca plată la cassele statului.

\*\*

Noua cale ferată. Precum află „Kolosvar“, între societatea de mine din Brașov și între direcția căilor ferate se facu tractări pentru construirea unei căi ferate între Hațegu-Orlea sub cetate și între Caransebeș. Planul e primit deja în principiu și mai e numai a se decide, decă calea ferată are să fie îngustă ori normală.

\*\*

Fortificațiile României. Camera română a votat unu credit de 15 milioane pentru continuarea lucrărilor de fortificații.

\*\*

Duel american. În B-Gyula s'a împușcatu tinerul de 23 ani Ludwig Lazar, în urma unui duel american. Glonțulu i-a pētruns plumăna. Între hărțile lui Lazar s'a aflat o scrisore, în care se dăce: „Aduți aminte de 3 Maiu, eu n'am iertat“. Lazar presimți cuprinsulu scrisorei, o deschise în cimiteriu, unde și alese și unu mormentu. Se dăce, că poliția e pe urmele contrarului. Causa duelului e o — femeie.

#### Sinodul eparchialu aradanu.

În 8 (20) Aprilie a. c., după celebrarea s. liturgii și invocarea spiritului sântu în biserica catedrală din Arad, întrunindu-se deputații sinodali, în număr de 40, în sala seminarului diecesan de acolo, Prea Sântia Sa părintele Episcopu Ioan Meșianu deschise sinodul prin o frumoasă cuvântare, în care arată între altele, cătu de sublimă este chemarea deputaților sinodali, „căci“ — dăce P. S. Sa — „decă este nobil și frumos a ridica, măcar și numai pe unu individ, seu pe o familie, la vață, onore și bună-stare, și așa a-i înlesni ajungerea scopului, binele și fericirea: cu cătu mai măreț, mai nobil și mai frumos este a ridica pe unu popor seu pe o națiune la acea veadă, onore și bunăstare, de care are neapărată lipsă la existența sa, la viitorul seu și la ajungerea scopului, ce urmăresce.“

Se plânge apoi P. S. Sa, că „am ereditu multe neajunsuri dela vitregitatea timpurilor trecute“ și tocmai această împrejurare pretinde o îndoită încordare spre o lucrare armonică în direcția cultivei celei adevărate, a cultivei morale religioase. Toți căți vor apuca în direcția acesta, își vor asigura existența pe secolii înainte.

Din aceste considerațiuni, P. S. Sa îndemă la răspândirea cultivei morale-religioase, care se pôte face prin biserică și școlă, asupra cărora atrage deosebita atențiune a deputaților sinodali.

După-ce P. S. Sa deschise sinodul între căldurusele urări de „să trăescă“ ale celor de față, se puse la ordinea zilei. Se prezentă diferitele raporte ale consistorielor gr. or. dela Arad și Oradea mare; se aduce la cunoștința sinodului, că d-lu Dr. Aureliu Demianu s'a instituit ca profesor pentru studiul igieniei și ca medic alu institutului clericalu din Arad cu unu salariu anual de 400 fl.; se prezentă diferite petițiuni; se verifică deputații Dr. I. Suciu pentru cercul Chișineului și H. Lazaru pentru cercul Vișeuului.

Sinodul ia la cunoștință, că la jurisdicțiunea consistorului din Arad aparțin: 11 protopresbiterate cu 306 comune matre și 87 filie, cu 392 parochii sistemate și 333 biserici. Numărul populațiunii în 1889 a fost de 351,169 suflete. S'au născut în 1889 cu totul 16,907, au murit 14,076. Dela biserica gr. or. au trecut la alte biserici 136 indiviți, er dela alte biserici la cea gr. or. 44.

Statul clerului la finea an. 1889 a fost: în gremiu 4, la institutule centrali de învățământ 2, la mânăstire 3, în clerul parochial 390, la miliția aplicată stabilă 1, în retragere 9. Dintre preoți au răposat 14; s'au hirotonit 22.

La institutul clericalu: 68 elevi cu unu director, 4 profesori ordinari și 4 estra-ordinari.

Biserici nou s'au zidit în anul trecut 5; concubinate mai puține cu 357 ca în anul de mai înainte.

Senatul bisericescu dela consistorul din Arad mai raportă, că în multe părți ale eparchiei simțulu de pietate creștină este în desvoltare, dovedă numărusele daruri ce s'au făcut pentru biserică și în decursul anului

trecută. Astfel: poporanul Toma Nagy din Nadlac a testat pentru biserică pământ în valoare de 1500 fl., din ală căruia venit să se plătească odată lăfa preotului. Poporanul Gligor Popovici din Șeitin a testat pentru biserică pământ asemenea în valoare de 1500 fl. Poporanul Vasiliu Mirea din Birchisiu a dăruit pe sēma bisericeii 1000 fl. Răposatul preot Michai Suciu din Buteni a testat casa sa în preț de peste 2000 fl. comunei bisericești cu scopul ca să servescă ca locuință parohială, etc. Credincioșii din Socodoru cu ocaziunea comasării au dăruit bisericeii 140 jugere de pământ din ală căruia venit se voru acoperi odată trebuințele bisericeii și școlii.

Dér nu numai simțul de pietate, ci și simțul de ordine este în desvoltare, dovédă alegerile de preoți efectuite în anul trecut, carl au decurs în ordine multă mai bună ca în anii de mai înainte chiar și în comune de acelea, unde mai înainte la asemēni ocaziuni poporul se împărția în partide; dintre 16 alegeri de preot, 12 s'au electuit cu unanimitate și în o ordine esemplară; numai în contra a 4 alegeri s'au înaintat proteste, dér și acestea s'au aplanat ușor și cu liniștirea poporului.

În urma dispozițiilor luate de Consistoriu, unele comune au și început deja a depune averile bisericilor lor în pământuri, din carl cu timpul să se potă acoperi trebuințele bisericeii și școlii fără aruncuri pe popor.

Consistorul aradanu crede, că îmbunătățirea dotațiunei preoților se va pută face nota așa, decât corporațiunile bisericești vor stărui, ca să se înmulțescă fondul preoțesc, însă nu prin repartitiuni pe popor, ci profitând de alte ocaziuni bine-venite, cum a făcutu d. e. comuna bisericească Cianadul ungherescu, care cu unu împrumut din fondul preoțesc a cumpărat 100 jugere de pământ, din a căruia arēndă, după contractul încheiat cu arendatorul, în timp de 10 ani potă să plătească totu prețul de cumpărare, ér de atunci încolo venitul acelu pământ se va destina pentru îmbunătățirea dotațiunei preoților și învățătorilor; în felul acesta au făcutu și comunele Jadan și Monoștur, carl asemenea au cumpărat pământ cu împrumut din fondul preoțesc.

Multă stărue consistorul, ca să nu mai supere pe popor cu repartitiuni pentru plata învățătorului, ci să se facă fonduri și fundațiuni culturale în tôte comunele, din carl să se plătească învățătorii.

La provocarea consistorului metropolitanu, de a constata în ce chip se calcă ȕilele de Duminecă și sêrbătorile bisericeii nōstre, Consistorul aradanu în urma informațiilor cerute dela protopopu a constatat, că această călcare se întâmplă a) prin aceea, că tērgurile de sêptemână și de anu se țin în ȕile de Duminecă și sêrbători; b) prin aceea, că din partea oficiilor administrative politice se punu termine de pertractare pe ȕile de Duminecă, uneori chiar pe timpul serviciului divin, ér din partea judecătorilor se punu termine pe ȕile de sêrbătoare; c) prin aceea, că birturile se țin deschise pe timpul serviciului divin. Consistorul episcopesc din Arad a rugat pe Consistoriul metropolitanu din Sibiu, ca să intervină la guvern pentru delăturarea acestui reu.

Din încredutul acestui raportu al Consistoriului aradanu, d-lu deputat Paul Rotariu (Redactorul „Luminătorului”) făcu propunerea, ca atât Consistoriul aradanu, cât și celu aradanu să adune prin organele lor subalterne date amēnunțite din fiă-care comună cu privire la suferințele, slăbiciunile, dătințele rele, sēu patimele de carl suferă poporul; pe baza acestor date să se facă apoi unu studiu seriosu, după care orientându-se, ambele consistore să lucreze solidar și sistematic pentru delăturarea relelor, aplicând mijlocele cele mai potrivite.

Urmēz raportul Consistoriului din Oradea-mare, ale căruia date principale le vom aduce în numărul de mâne.

**Vēndarea căilor ferate orientale.**

Cetim în „La Revue de l'Orient.” În urma convențiunei ce s'a încheiat între Baronul de Hirsch deoparte și Bankverein din Viena și Deutsche-Bank pe de alta, cestiunea căilor ferate orientale a intrat într'o fasă cu totul nouă; cele două stabilimente financiare, unul austriac și altul germanu, de acord

cu participantii lor, asumă asupra lor angajamentele și sarcinile baronului de Hirsch. Astfel asupra acțiunilor Societății de exploatare a căilor ferate Otomane, care se urcă la 40 milioane franci nominali, ca și asupra creanțelor baronului de Hirsch, care formēz alte 42 milioane netto; contractanții iau 25% ferm și 75% cu opțiune. Societatea de exploatare a căilor ferate orientale va începe acum demarșele necesare pentru a obținē dela guvernul austriacu notabile modificări în statutele sale.

**Congresul și espozițiunea de vinuri din Craiova.**

La 21 Maiu st. v. se va ținē la Craiova unu congres și o espozițiune de vinuri, organizată de agricultorii din acelu oraș. „Curierul Financiaru” împărțesce publicului cestiunile ce se voru discuta. Aceste cestiuni sunt următoarele:

- 1) Care este importanța viilor în România?
- 2) Carl sunt cele mai bune soiuri de vițe, și cele mai bune metode culturale?
- 3) Carl sunt bōlele mai de căpeteniă ale viei și în specialu vrășmașii ei, ca filoxera etc.?
- 4) Metodele cele mai bune de fabricațiune și de conservațiune a vinurilor bolnave și tratarea lor în genere.
- 5) Importanța vițelor Romāno-Americane în România. Cele mai bune specii sub raportul cantitativ al produțiunei. — Combaterea filoxerei prin vițele americane și nisipuri. Principalele mijloce de reconștiuire.
- 6) Despre raportul prețului între diferite feluri de vinuri în tērgurile romāne și în străinătate. — Condițiunile de desfacere în raport cu mijlocele de transport și ale țerei.
- 7) Importanța asociațiilor pentru desfacerea vinurilor.
- 8) Sindicatele și foloșele lor pentru propășirea viticulturii în țēră.
- 9) Școlile de viticultură, însemnătatea lor și progresele realizate în alte țēri, în raport cu influența ce au exercitat.
- 10) Espozițiile și concursurile vinicole generale și speciale.
- 11) Care este cea mai practică de urmat pentru a face cunoscutu vinurile romāne în străinătate? Care ar fi mijlocul de a se ajunge la împedecarea fraudelor efectuate asupra vinurilor indigene și importate?
- 12) Carl sunt mijlocele de a procura vase mai bune și mai cu înlesnire pentru conservarea vinurilor?

După cum se vede din acestu program, congresul și espozițiunea de vinuri din Craiova merită tōtă atențiunea nu numai a publicului din țēră, dér și a celui din străinătate.

**Academia romānă.**

Inscințare.

(Urmare și fine.)

IV. Premiul Alexandru Ioanū Cuza, de 10,000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1891 celei mai bune lucrări scrise în limba romānă asupra următorului subiect:

„Istoria Romānilor dela Aurelianu până la fundarea Principatelor.”

Terminul presentării manuscriselor va fi 30 Noemvre 1890.

V. Premiul G. San-Marinu, în sumă de 1,500 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1891 celei mai bune lucrări asupra următorului subiect:

„Considerațiuni asupra comerțului Romāniei cu țērele străine atât la Orientu, cât și la Occidentu, începēndu cu seculul alu XVI-lea până la anul 1860.”

Terminul presentării manuscriselor la concursu va fi 31 Decemvre 1890.

VI. Premiul Statului Lazăr, de 5,000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1891 celei mai bune lucrări în limba romānă asupra următorului subiect:

„Igiene țērānului romān. Locuința, încălțăminte și îmbrăcăminte. Alimentațiunea în diferite regiuni ale țēri și în diferite timpuri ale anului.”

Terminul presentării manuscriselor

la concursu va fi până la 31 Decemvre 1890.

VII. Premiul Neuschotz, de 1,500 lei, se va decerne, în sesiunea generală din 1891, unei cărți scrise în limba romānă cu conținut științific, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate dela 1 Ianuarie 1889 până la 31 Decemvre 1890. — Cărțile se voru presenta în 6 exemplare până la 31 Decemvre 1890.

VIII. Premiul Asociațiunii Craiovene pentru desvoltarea învățămēntului publicu, în sumă de lei 1.500, se va decerne, în sesiunea generală din 1892, celei mai bune cărți didactice în limba romānă din câte se voru tipăritu dela 1 Ianuarie 1890 până la 31 Decemvre 1891. — Acestă dată e și terminul extrem al depunerii la cancelaria Academiei, în 6 exemplare, a cărților propuse pentru concursu.

IX. Premiul Statului Lazăr, de 5,000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1892 unei cărți scrise în limba romānă, cu conținut științific, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate dela 1 Ianuarie 1890 până la 31 Decemvre 1891, s'au celei mai importante invențiuni științifice făcute de la 1 Ianuarie 1890 până la 31 Decemvre 1891.

X. Premiul Statului Eliade-Rădulescu, de 5,000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1892, celei mai bune lucrări scrise în limba romānă asupra următorului subiect:

„Nascerea și înmormēntarea la Romāni. Datine și credințe.”

Terminul presentării manuscriselor la concursu va fi până la 31 Decemvre 1891.

XI. Premiul Statului Lazăr, de 5,000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1893 celei mai bune lucrări în limba romānă asupra următorului subiect:

„Studiul vinurilor din România din punctul de vedere economic și alu compozițiunii lor chimice.”

Manuscrisul va trebui să cuprindă materia pentru circa 300 pagini de tipar în 8<sup>o</sup> garmond.

Terminul presentării manuscriselor la concursu va fi până la 31 Decemvre 1892.

XII. Premiul D. Hagi Vasile, de 5,000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1894, unei cărți scrise în limba romānă și publicată în timpul dela 1 Ianuarie 1888 până la 31 Decemvre 1893, ală cărei cuprinsu va fi:

Istoria comerțului la Romāni, sēu starea actuală a comerțului în România, sēu studii asupra legislațiunei comerciale în Statul romān, sēu or ce alte subiecte privitoare la comerțul romān.

Terminul presentării la concursu va fi până la 31 Decemvre 1893.

XIII. Premiul Statului Eliade-Rădulescu, de 5,000 lei, se va decerne în sesiunea generală din anul 1894 celei mai bune lucrări scrise în limba romānă asupra următorului subiect:

Studiu asupra basmelor romāne în comparațiune cu legendele antice clasice și în legătură cu ale popōrelor învecinate și ale tuturor popōrelor romānice.

Terminul presentării manuscriselor la concursu va fi 31 Decemvre 1893.

NB. Manuscrisele lucrărilor puse la concursurile premiilor de sub N-rii IV, V, VI, X, XI și XIII se voru presenta anonime, purtându o devisă, care va fi reproducă pe unu plic sigilat conținēnd numele concurrentului.

Academia își rezervă dreptul de a tipări în publicațiunile sale lucrările ce se voru premia.

Premiile se voru da autorilor numai după tipărirea lucrărilor premiate.

**Incunoscințare.**

Adunarea generală din estimpu a „Reuniunei învățătorilor romāni gr. cat. din giurul Gherlei” se va ținē în opidul Deșiu a treia și a patra ȕi de Rusalii, adecă la 3 și 4 Iunie st. n., conformu programei îndatinată.

Deci prin acestea sunt invitați a participa tōți membri ordinari în sensul statutelor, ér alți onorațiori ca oșpeți.

Din ședința Comitetului centralu, ținută în Gherla la 8 Maiu st. n. 1890.

președintele: secretarul:  
Demetriu Corodan Vasiliu Lessiu.  
canonicu.

**Mulțămită publică.**

Budapesta, 6 Maiu 1890.

Societatea „Petru Maior a tinerimei romāne dela Universitatea din Budapesta exprimă On. Direcțiunii dela institutele de credit și economii „Albina” în Sibiu și „Timișana” în Timișora respectuosă sa mulțămită pentru ajutorul de câte 50 fl. votați pentru susținerea și sporirea fondului sēu.

Pentru societatea „Petru Maior.”  
Pavelu Oprișu, Iosif Blaga,  
preș. secretaru.

**TELEGRAMELE „GAZ. TRANS.”**

(Serviciul de coresp. biurului din Pesta.)

Pesta, 14 Maiu. În camera deputaților, Iranyi a anunțat proiectul privitoru la revisuirea legii incolatului.

Viena, 14 Maiu. Camera deputaților a terminat desbaterea asupra bugetului, a primitu legea financiară, după care veniturile sunt de 546, cheltuelile de 548 milioane.

Berlinu, 14 Maiu. Proiectul comunalu s'a predat comisiunei bugetare. Aȕi se face ântētia cētire a proiectului militar. Moltke va vorbi.

Roma, 14 Maiu. În camera deputaților observă Crispi, că politica guvernului e o politică de pace. Tractatele Italiei cu puterile aliante sunt tractate defensive și ofensive. Decă pacea în anii din urmă a rēmas neturburată, acesta'i opera puterilor aliante. Italia n'ar putē recunōce pe prințul Bulgariei, dér potē fi liniștită despre sōrtea sa. În tōte cestiunile ivite în peninsula balcanică, înțelegerea dintre Austro-Ungaria, Anglia și Italia a fostu deplină, anume atitudinea Austro-Ungariei nu putea fi mai leală și mai înțelēptă.

Turin, 14 Maiu. Turnătoria de glōnțe din Avigliano a ars din cauză, că s'a aprinsu prafulu fără fum. Au fostu omorți 17 și greu răniți mai mulți omeni.

**DIVERSE.**

Atentat. Asupra trenului accelerat, care sosi la 1 Maiu sēra dela Uzen în Praga s'a făcutu o încercare de atentat. A fostu vērīt unu icu în șin, ca să deralieze trenul. Atentatul a fostu descoperit la timp. Doi lucrători au fost arestați, ca vinovați.

**Necrolog.**

D-lu Ioanū Chifa, esactor reg. la direcțiunea financiară din locu și soția sa, d-na Amalia Chifa născ. Antonu, cu inima plină de durere anunț trecerea din viață a fiului lor mai mare Liviu Ioanū Chifa, care rēposă Sâmbătă în 10 Maiu, în etate de 10 ani și jumătate. Imormēntarea s'a făcutu alaltărei, Lunu, în cimiterul bisericeii S-tului Nicolae din Prundu.

**Cursul pieței Brașov**

din 14 Maiu st. n. 1890.

Banote romānesci	Camp.	9.35	Vēnd.	9.37
Argent romānesc	-	9.29	-	9.32
Napoleon-d'ori	-	9.37	-	9.40
Lire turcesc	-	10.62	-	10.67
Imperial	-	9.60	-	9.65
Galbin	-	5.45	-	5.50
Scris. fonc. „Albina” 6%	-	-	-	-
„ ” 5%	-	-	-	-
Ruble rusesc	-	131.	-	132.
Mărc germane	-	57.80	-	58.05
Discontul 6-8% pe an.	-	-	-	-

Ȕditor și Redactoru responsabil: Dr. Aurel Mureșianu.

**Cursul la bursa de Viena**  
din 13 Maiu st. n. 1890

Renta de aur 4%	103.45
Renta de hartiă 5%	99.75
Imprumutul căilor ferate ungare - aur	117.—
dto argint	96.—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ungare (1-ma emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ungare (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ostă ungare (3-a emisiune)	113.50
Bonuri rurale ungare	88.80
Bonuri croato-slavone	104.—
Despăgubirea pentru dijma de vină ungurescă	—
Imprumutul cu premiul unguresc	137.50
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului	126.60
Renta de hartiă austriacă	89.40
Renta de argintă austriacă	90.05
Renta de aur austriacă	110.25
Losuri din 1860	138.50
Acțiunile băncii austro-ungare	948.—
Acțiunile băncii de credit ungare	339.75
Acțiunile băncii de credit austr.	300.25
Galbeni împărătești	5.55
Napoleon-d'or	9.40
Mărci 100 imp. germane	58.—
Londra 10 Livres sterlings	118.10

Cele mai bune  
**Materii (stofe) de Brünn**  
liferază cu prețurile originale  
Fabrica de postavuri fine  
**Siegel-Imhof**  
in Brünn.

Pentru un rănd de haine bărbătești de primăveră și de vară este de ajuns un cupon în lungime de 3-10 mtr., care face 4 coți de Viena. Un cupon din

**lână veritabilă** costă

- fl. 4.80 calitatea obișnuită.
- fl. 7.75 calitatea fină.
- fl. 10.50 calitatea cea mai fină.
- fl. 12.40 calitatea suprafină.

Mai departe sunt de căpătăt în cea mai mare alegere Kammgarne țesute cu firicele de mătase, stofe pentru pardesiuri, păsă (Loden) pentru vânători și turiști, peruvian și tosingă pentru haine de saloan, postavuri pentru uniforme de ampliat, stofe de spălat din ață pentru bărbați și copii, stofe veritabile de pichetă pentru gileci, etc. etc.

Pentru marfa bună, liferația exactă și întocmai după mostre se garantează.

**Mostre gratis și franco.**  
268,40-22

**ABONAMENTE**  
la  
**„GAZETA TRANSILVANIEI“**  
Prețul abonamentului este:

**Pentru Austro-Ungaria:**  
Pe trei luni . . . . . 3 fl. —  
Pe șase luni . . . . . 6 fl. —  
Pe un an . . . . . 12 fl. —

**Pentru România și străinătate:**  
Pe trei luni . . . . . 10 fr.  
Pe șase luni . . . . . 20 fr.  
Pe un an . . . . . 40 fr.

**Abonamente la numerele cu data de Duminecă.**

**Pentru Austro-Ungaria:**  
Pe an . . . . . 2 fl. —  
Pe șase luni . . . . . 1 fl. —  
Pe trei luni . . . . . 50 cr.

**Pentru România și străinătate:**  
Pe an . . . . . 8 franci.  
Pe șase luni . . . . . 4 franci.  
Pe trei luni . . . . . 2 franci.

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate poștale.

Domnii, cari se vor abona din nou, să binevoiescă a scrie adresa lămurită și a arăta și poșta ultimă.

**Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“**

**Avisu d-loru abonați!**

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunii să binevoiască a scrie pe cuponul mandatului postal și numărul de pe fâșia sub care au primitu diarul nostru până acuma.

Domnii, ce se abonează din nou, să binevoiască a scrie adresa lămurită și să arate și poșta ultimă.

Totodată facem cunoscutu tuturor D-loru abonați, că mai avem din anii trecuți numeri pentru complectarea colecțiunilor „Gazetei“, precum și câteva întregi colecțiuni, pentru cari se pot adresa la subsemnata Administrațiune în casu de trebuință.

**Mersul trenurilor**

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabilu din 1 Octomvrie 1889.

Budapesta - Predeală				Predeală - Budapesta				B.-Pesta-Arad-Teluş				Teluş-Arad-B.-Pesta				Copşa-mică - Sibiu				
Trenu accelerat.	Trenu accelerat.	Trenu omnibus	Tren de persoane	Trenu accelerat.	Trenu omnibus	Tren de persoane	Tren de persoane	Trenu omnibus	Trenu de pers.	Trenu de pers.	Trenu de pers.	Trenu mixt	Trenu de pers.	Trenu mixt	Copşa-mică	Şeica mare	Lomneşu	Ocna	Sibiu	
Viena	3.40	8.—	8.—	Bucuresti	7.35		Viena	11.—	3.40	Teluş	11.24	3.—	1.42	Copşa-mică	2.05	4.35				
Budapesta	9.20	2.—	3.10	Predeală	12.50		Budapesta	7.40	9.30	Alba-Iulia	11.59	3.34	2.23	Şeica mare	2.38	5.05				
Szolnok	11.18	4.05	7.22	Timişu	1.19		Szolnok	10.42	12.38	Vinţulu de jos	12.30	4.10		Lomneşu	3.22	5.46				
P. Ladány	12.57	5.46	5.52	Braşov	1.55		Arad	3.53	5.36	Şibot	1.01	4.43		Ocna	3.46	5.17				
Oradea-mare	2.22	7.01	8.46	Feldióra	2.15	4.54	Glogovaţ	2.17	4.29	Orăştia	1.32	5.13		Sibiu	4.18	6.40				
Várad-Velenceze	2.30	7.11	9.18	Apaşa	2.47	5.37	Györök	2.37	4.41	Simeria (Piski)	2.03	5.47		Sibiu-Copşa-mică						
Fugyi-Vásárheli			9.27	Agostonfalva		6.15	Pauliş	3.37	5.05	Deva	2.52	6.27		Sibiu	9.10	9.50				
Mező-Telegd	3.—	7.41	9.44	Homorod	3.56	7.31	Radna-Lipova	4.05	5.17	Branicea	3.23	6.54		Ocna	9.37	10.14				
Rév	3.31	8.16	11.38	Haşfalău		9.09	Soborşin	4.27	5.38	Ilia	3.55	7.20		Lomneşu	10.05	10.40				
Bratca			12.16	Sighişoara	5.28	9.33	Conop		6.05	Gurasada	4.08	7.32		Şeica mare	10.40	11.10				
Bucia			12.54	Elisabetopole	5.57	10.02	Bérvava		6.23	Zam	4.44	8.03		Copşa-mică	11.09	11.35				
Ciucia	4.24	9.05	1.57	Mediaşu	6.19	11.04	Soborşin		7.20	Soborşin	5.30	8.38		Cucerdea-Ōşorheiu						
Huedin	4.52	9.35	3.11	Copşa mică		11.24	Zam		7.55	Bérvava	6.27	9.27		Reghinul săsesc						
Stana			3.40	Micăsasa		11.39	Conop		8.26	Conop	6.47	9.46		Cucerdea	3.05	10.20	3.25			
Aghiriş			4.15	Blaşiu	7.09	12.30	Radna-Lipova		8.47	Radna-Lipova	7.28	10.20	5.35	Cheţa	3.35	10.50	3.58			
Ghimbău			4.36	Crăciunel	12.45	12.45	Ilia		9.11	Pauliş	7.43	10.34	6.01	Ludoşu	3.51	11.11	4.15			
Nădăşel	5.49	10.35	4.58	Teişu	7.42	1.13	Deva		9.42	Györök	7.59	10.50	6.44	M.-Bogata	4.06	11.20	4.41			
Cluşu	6.14	11.02	5.26	Aiud	8.05	2.28	Simeria (Piski)		9.59	Orăştia	8.28	11.16	7.25	Iernuţ	4.43	11.57	5.28			
Apahida			7.15	Vinţulu de sus	8.05	2.48	Orăştia		11.—	Arad	8.42	11.30	7.44	Sănpaul	4.58	12.12	5.44			
Ghiriş	7.28	12.44	9.13	Uióra	8.32	2.56	Şibot		11.29	Szolnok	9.20	12.05		Miraşteu	5.21	12.36	6.08			
Cucerdea	7.52	1.27	10.04	Cucerdea	9.—	3.14	Vinţulu de jos		12.02	Budapesta	2.22	5.10		Ōşorheiu	5.40	12.55	6.27			
Uióra			10.12	Apahida	10.21	3.41	Alba-Iulia		12.19	Viena	6.—	8.15		Reghinul-săs.	6.—	4.58				
Vinţulu de sus	8.21	1.42	10.19	Cluşu	10.41	3.56	Teişu		12.45		1.40	6.05								
Aiud	8.21	2.07	10.45	Nădăşel	10.41	4.47			8.55											
Petuş	8.38	2.26	11.34	Ghimbău	10.41	5.08	Simeria (Piski)-Petroşeni		9.54											
Crăciunel			11.34	Nădăşel	10.41	5.32	Simeria		9.54											
Blaşiu	9.18	3.11	12.11	Ghimbău	10.41	5.56	Streiu		9.54											
Micăsasa			12.11	Cluşu	10.41	6.45	Haţeg		9.54											
Copşa mică	10.08	4.39	12.29	Nădăşel	10.41	7.06	Pui		9.54											
Mediaşu	10.32	5.11	12.29	Ghimbău	10.41	7.22	Crivadia		9.54											
Elisabetopole	11.07	5.5	12.29	Aghireşu	10.41	7.37	Pui		9.54											
Sighişoara			1.10	Stana	11.54	8.03	Crivadia		9.54											
Haşfalău	12.31	6.12	1.30	B. Huedin	12.24	8.24	Baniţa		9.54											
Homorod			2.14	Ciucia	12.24	9.04	Petroşeni		9.54											
Agostonfalva			2.54	Bucia		9.20	Arad-Timişoara		9.54											
Apaşa	1.20	9.06	3.35	Bratca		9.37	Arad		9.54											
Feldióra	1.40	9.45	4.07	Rév	1.03	9.55	Aradul nou		9.54											
Braşov	2.14		5.54	Mező-Telegd	1.29	10.20	Németh-Ságh		9.54											
Timişu	3.17		6.39	Fugyi-Vásárheli		10.47	Vinga		9.54											
Predeală	3.40		7.13	Várad-Velenceze		10.57	Orczifalva		9.54											
Bucuresti	9.30		8.32	Oradea-mare		11.04	Merczifalva		9.54											
				P. Ladány		11.19	Arad		9.54											
				Szolnok		1.19	Aradul nou		9.54											
				Budapesta		3.31	Németh-Ságh		9.54											
				Viena		7.15	Vinga		9.54											
						9.55	Orczifalva		9.54											
						1.55	Merczifalva		9.54											
						7.15	Arad		9.54											
							Aradul nou		9.54											
							Németh-Ságh		9.54											
							Vinga		9.54											
							Orczifalva		9.54											
							Merczifalva		9.54											
							Arad		9.54											
							Aradul nou		9.54											
							Németh-Ságh		9.54											
							Arad		9.54											
							Aradul nou		9.54											
							Németh-Ságh		9.54											
							Arad		9.54											
							Aradul nou		9.54											
							Németh-Ságh		9.54											
							Arad		9.54											
							Aradul nou		9.54											
							Németh-Ságh		9.54											
							Arad		9.54											
							Aradul nou		9.54											
							Németh-Ságh		9.54											
							Arad		9.54											
							Aradul nou		9.54											
							Németh-Ságh		9.54											
							Arad		9.54											
							Aradul nou		9.54											
							Németh-Ságh		9.54											
							Arad		9.54											
							Aradul nou		9.54											
							Németh-Ságh		9.54											
							Arad		9.54			</								